



BARDAHL

PREMIUM PERFORMANCE

XTEC

OW20 v

Synthetic

DIESEL & PETROL/ESSENCE
Select your oil on
www.bardahloils.com



7313681 RRT

ACEA C5,
Approved VOLVO VCC RBSO-2AE

EN Synthetic new technology oil, developed to ensure the best engine cleanliness. BARDAHL XTEC Ow20 v improves fuel consumption and piston cleanliness, reduces emissions, protects against wear and prevents the formation of deposits. Particularly recommended for VOLVO engines requiring a VCC RBSO-2AE performance level lubricant.

Always check the manufacturer car manual before use.
Contains C14-16-18 Alkyl phenol. May produce an allergic reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point.

FR Huile de synthèse nouvelle technologie, élaborée pour une propreté optimale du moteur. La XTEC Ow20 v BARDAHL améliore la consommation de carburant et la propreté des pistons, réduit les émissions, protège contre l'usure et la formation de boues. Spécialement conseillée pour les Volvo requérant un lubrifiant répondant au niveau de performance de la spécification VCC RBSO-2AE.

Toujours se référer au manuel du constructeur au préalable.
Contient C14-16-18 Alkyl phenol. Peut produire une réaction allergique. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. Éliminer le contenu/récipient, dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

NL Nieuwe synthetische technologische Olie, ontwikkeld om de beste optimale motor zuiverheid te verzekeren. BARDAHL XTEC Ow20 v verbeterd het brandstof verbruik en zuivere zuigers, vermindert pollutie, beschermt tegen slijtage en de vorming van aanslag. Speciaal aanbevolen voor motoren die de VOLVO - VCC RBSO-2AE olie specificatie vereisen.

Controleer altijd het voertuig gebruiksaanwijzing boek voor gebruik.
Bevat C14-16-18 Alkyl phenol. Kan een allergische reactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevaarlijk of bijzonder afval.

DE Syntheseöl neuester Technologie für höchste Motorsauberkeit. BARDAHL XTEC Ow20 v verbessert den Kraftstoffverbrauch und die Kolbensauberkeit, vermindert Abgasemissionen, schützt vor Verschleiß und Korrosion und verhindert Ablagerungen. Besonders empfohlen für VOLVO-Motoren, die die Spezifikation VCC RBSO-2AE verlangen.

Hinweise des Herstellers im Fahrzeughandbuch beachten.
Enthält C14-16-18 Alkyl phenol. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen.

SADAPS BARDAHL - ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3
B-7522 Tournai - BELGIUM
Tél.: +32 (0)69 59 03 60
www.bardahlfrance.com Made in EU



ES Lubricante sintético de nueva tecnología, desarrollado para asegurar la mejor limpieza del motor. BARDAHL XTEC Ow20 v mejora el consumo de combustible y la limpieza del pistón, reduce las emisiones, protege contra el desgaste y previene la formación de depósitos. Especialmente recomendado para motores VOLVO que requieren un lubricante de nivel de rendimiento VCC RBSO-2AE.

Siempre consultar el manual de instrucciones del constructor antes de usar.
Contiene C14-16-18 Alkyl phenol. Puede provocar una reacción alérgica. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales.

IT Olio sintetico di nuova tecnologia, sviluppato per garantire una migliore pulizia del motore. BARDAHL XTEC Ow20 v migliora il consumo di carburante e la pulizia dei pistoni, riduce le emissioni, protegge dall'usura e previene la formazione di depositi. Particolarmente raccomandato per motori Volvo che richiedono un lubrificante con livello di prestazioni VCC RBSO-2AE.

Controllare sempre il manuale del produttore dell'auto, prima dell'uso.
Contiene C14-16-18 Alkyl phenol. Può provocare una reazione allergica. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVENENI/un medico! Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi.

PT Óleo sintético de nova tecnologia, desenvolvido para assegurar uma melhor limpeza do motor. O BARDAHL XTEC Ow20 v melhora o consumo de combustível e a limpeza do pistão, reduz as emissões, protege contra o desgaste e impede a formação de depósitos. Especialmente recomendado para motores VOLVO que necessitam de um lubrificante de nível de desempenho VCC RBSO-2AE.

Consultar sempre o manual de instruções do fabricante antes de usar.
Contém C14-16-18 Alkyl phenol. Pode provocar uma reação alérgica. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em uma instalação de recolha dos resíduos perigosos ou especiais.

ET BARDAHL XTEC Ow20 v on usimal tehnoloogiline põhinev sünteetiline mootoriõli, mis on disainitud tagama parimat mootori puhtust. Antud mootoriõli aitab vähendada kütusekulu, aitab mootorit kulumise eest, hoiab puhtana mootori liikuvad osad ja aitab eadase tahma kogunemise eest ning vähendab mootoriemissioone. XTEC Ow20 v on soovitatav kasutada Volvo VCC RBSO-2AE sertifikaati nõudvates mootorites.

Õli sobivust kontrollige alati autotootja kasutusjuhendist.
Sisaldab C14-16-18 Alkyl phenol. Võib esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. Hoida lastele kättesaamatus kohas. ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGIJUSTEABEKESKUSE/ arstiga. Sisu/mahuti kõrvaldada ohtlike või erijätmete kogumise rajatis.

«Танауто Kazakhstan» ЖШС Мекен-жайы: 050050, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңғылы 169А үй. тел.: +7 (727) 233-06-98, 250-72-22, 250-18-82, 279-00-67, 233-08-23. факс: 279-05-51.

SADAPS BARDAHL - ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3 - B-7522 Tournai - BELGIUM
Tél.: +32 (0)69 59 03 60 - www.bardahlfrance.com



GR Συνθετικό λιπαντικό νέας τεχνολογίας, σχεδιασμένο για να διατηρεί τον κινητήρα καθαρό στο μέγιστο. Το BARDAHL XTEC Ow20v βελτιώνει την κατανάλωση καυσίμου και την καθαριότητα των εμβόλων, μειώνει τις εκπομπές ρύπων, προστατεύει ενάντια της φθοράς και εμπνέει τον σχηματισμό βλαβερών ιζημάτων. Συνιστάται ιδιαίτερα για τους κινητήρες VOLVO που απαιτούν λιπαντικό προδιαγραφών VCC RBSO-2AE.

Σε κάθε περίπτωση να συμβουλευέστε το εγχειρίδιο χρήσης του κατασκευαστή πριν τη χρήση.
Περιέχει C14-16-18 Alkyl phenol. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΕΩΝ/γιατρό. Διαβάστε του περιεχομένου/περιέκτη σε καταστάσεις αιμολογής επικίνδυνων ή ειδικών απορριμμάτων.

DA Ny syntetisk højt teknologisk olie, udviklet for at sikre den bedste motor motorgang og systemrens. BARDAHL XTEC Ow20v forbedrer brændstofforbruget og renser stemplerne, reducerer motorstøj, beskytter mod slid og forhindrer dannelsen af aflejringer. Anbefales til VOLVO motorer, der kræver en VCC RBSO-2AE specifikation på olien.

Tjek altid bilfabrikens specifikationer før brug.
Indeholder C14-16-18 Alkyl phenol. Kan udløse allergisk reaktion. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge. Indholdet/holderen bortskaffes i indsamlingssted for farligt affald og specialaffald.

RU Синтетическое масло новой технологии, разработанное для обеспечения наилучшей чистоты двигателя. BARDAHL XTEC Ow20v улучшает расход топлива и чистоту поршня, снижает выбросы, защищает от износа и образования отложений. Особенно рекомендуется для двигателей VOLVO требующих спецификации смазки VCC RBSO-2AE. Производитель: S.A.D.A.P.S. BARDAHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Рю Дю Монт де Карлье, 3 В-7522, г. Турне, Бельгия. Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. www.bardahl.be. Импортёр и официальный представитель: 000 «ДН Дистрибуция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: 8 (495) 988 64 45.

Перед использованием обязательно проверьте руководство производителя автомобиля.

Содержит C14-16-18 Alkyl phenol. Может вызвать аллергическую реакцию. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР к врачу. Удалить содержимое/контейнер в пункт сбора опасных или специальных отходов.

BG Синтетично, дългавително масло, разработано по нова технология, за осигуряване на най-ефикасно почистване на двигателя. BARDAHL XTEC Ow20v подобрява разхода на гориво, поддържа буталата чиста, намалява емисиите, предпазва от износване и предотвратява образуването на отлагания. Препоръчва за VOLVO двигатели, изискващи VCC RBSO-2AE спецификация. Производител: САДАПС Бардал, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Белгия, тел.: +3269590360. Вносите: ДНВ Простийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел.: 02/8689005, 0887/444121, www.bardahl.bg, e-mail: office@prospeed.bg.

Винаги проверявайте ръководството на автомобила от производителя, преди употреба.

Съдържа C14-16-18 Alkyl phenol. Може да предизвика алергична реакция. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. ПРИ ПОГЪЛТАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар. Съдържанието/съдът да се изхвърли в инсталация за събиране на опасни или специални отпадъци.